



Una strategia per il turismo sostenibile
nel Delta emiliano-romagnolo:
prendiamocene cura!



Fondo europeo agricolo per lo
sviluppo rurale: l'Europa investe nelle
zone rurali



Regione Emilia-Romagna

ATTO DI AGGIUDICAZIONE 11 GENNAIO 2021

Oggetto: AFFIDAMENTO PER IL SERVIZIO DI TRADUZIONI NEL SETTORE TURISTICO E DELLA COMUNICAZIONE. AFFIDAMENTO DIRETTO AI SENSI DEL D.LGS 50/2016 ART. 36 C.2 LETT.A)

Progetto: REALIZZAZIONE AZIONI PROMOZIONALI – PIANO OPERATIVO 2019-2020, 19.2.02.14_B DESTINAZIONE TURISTICA DELTA DEL PO- PIANO DI AZIONE LOCALE LEADER DEL DELTA EMILIANO-ROMAGNOLO - GAL DELTA 2000 – PROGRAMMA DI Sviluppo Rurale Regione Emilia-Romagna 2014-2020 - Misura 19 – Sostegno allo Sviluppo locale Leader. CUP J95J19000000009 – CIG Z92301F992

Indagine esplorativa aperta dal 23 novembre 2020 al 3 dicembre 2020 ore 17.00

Procedura di aggiudicazione: Affidamento diretto Art.36 comma 2 lettera a) D.Lgs 50/2016. Affidamento di SERVIZIO

IMPORTO MASSIMO DEL SERVIZIO: € 4.000,00 comprensivo di IVA (euro quattromila/00 comprensivo di IVA),

PROCEDURA APERTA TRAMITE INDAGINE ESPLORATIVA PER RACCOLTA PREVENTIVI

Requisiti richiesti:

- 1) Possesso dei requisiti aventi carattere generale di cui all'art.80 del D.lgs 50/2016 e s.mm.ii
- 2) Codice ATECO 74.30.00 Traduzione e interpretariato

Esperienza di almeno 5 anni in servizi di traduzione da italiano ad inglese con particolare riferimento a traduzioni nel settore turistico e della comunicazione. Servizi che devono essere documentati nel curriculum vitae

SOGGETTO CHE HANNO PRESENTATO LA PROPOSTA/PREVENTIVO

1) INGRID COTIC

P.IVA 01047000318 - C.F. CTC NRD 69T70 E098C

SOGGETTO NON AMMESSO

NESSUNO

IMPORTI OFFERTI:

1) INGRID COTIC

P.IVA 01047000318 - C.F. CTC NRD 69T70 E098C

- a) Traduzione dall'italiano all'inglese di testi già inseriti nel portale turistico di promozione del Delta del Po - € 20,00+IVA per singola cartella standard di 1.500 caratteri spazi esclusi calcolati sul testo della lingua sorgente
- b) revisione testi di inglese già tradotti dall'italiano € 10,00+IVA per singola cartella standard

di 1500 caratteri per revisione dei testi in inglese già tradotti dall'italiano.
Fino ad un massimo di € 4.000,00 **comprensivo di IVA**

**ESITO DELLA PROCEDURA DI AFFIDAMENTO:
INGRID COTIC**

P.IVA 01047000318 - C.F. CTC NRD 69T70 E098C

1. Traduzione dall'italiano all'inglese di testi già inseriti nel portale turistico di promozione del Delta del Po - € 20,00+IVA per singola cartella standard di 1.500 caratteri spazi esclusi calcolati sul testo della lingua sorgente
2. revisione testi di inglese già tradotti dall'italiano € 10,00+IVA per singola cartella standard di 1500 caratteri per revisione dei testi in inglese già tradotti dall'italiano.

Fino ad un massimo di € 4.000,00 **comprensivo di IVA**

IMPORTO MASSIMO DI AGGIUDICAZIONE: € 4.000,00 comprensivo di IVA

1. Traduzione dall'italiano all'inglese di testi già inseriti nel portale turistico di promozione del Delta del Po - € 20,00+IVA per singola cartella standard di 1.500 caratteri spazi esclusi calcolati sul testo della lingua sorgente
2. revisione testi di inglese già tradotti dall'italiano € 10,00+IVA per singola cartella standard di 1500 caratteri per revisione dei testi in inglese già tradotti dall'italiano.

Fino ad un massimo di € 4.000,00 **comprensivo di IVA**

DATA DI AGGIUDICAZIONE: 11/01/2021

DURATA: dalla data di affidamento d'incarico dell'11 gennaio 2021 al 31 agosto 2021

Organo competente per le procedure di ricorso: TAR Emilia-Romagna Bologna
verificato i requisiti

SI AGGIUDICA

AFFIDAMENTO PER IL SERVIZIO DI TRADUZIONI NEL SETTORE TURISTICO E DELLA COMUNICAZIONE. AFFIDAMENTO DIRETTO AI SENSI DEL D.LGS 50/2016 ART. 36 C.2 LETT.A)

Progetto: REALIZZAZIONE AZIONI PROMOZIONALI – PIANO OPERATIVO 2019-2020, 19.2.02.14_B DESTINAZIONE TURISTICA DELTA DEL PO- PIANO DI AZIONE LOCALE LEADER DEL DELTA EMILIANO-ROMAGNOLO - GAL DELTA 2000 – PROGRAMMA DI Sviluppo Rurale Regione Emilia-Romagna 2014-2020 - Misura 19 – Sostegno allo Sviluppo locale Leader. CUP J95J19000000009 – CIG Z92301F992

A

INGRID COTIC di Gorizia

P.IVA 01047000318 - C.F. CTC NRD 69T70 E098C per un importo di



1. Traduzione dall'italiano all'inglese di testi già inseriti nel portale turistico di promozione del Delta del Po - € 20,00+IVA per singola cartella standard di 1.500 caratteri spazi esclusi calcolati sul testo della lingua sorgente
 2. revisione testi di inglese già tradotti dall'italiano € 10,00+IVA per singola cartella standard di 1500 caratteri per revisione dei testi in inglese già tradotti dall'italiano.
- Fino ad un massimo di € 4.000,00 comprensivo di IVA

Ostellato, 11 gennaio 2021

Il Responsabile Unico del Procedimento
Angela Nazzaruolo



